

Ifølge Kommissionen kan de begrundelser, som de spanske og catalanske myndigheder har henvist til — forbrugerbeskyttelse (beskyttelse af den lille detailhandel for at sikre et konkurrencedygtigt udbud på alle markeder, miljøbeskyttelse og beskyttelse af bymiljøet) — ikke accepteres af følgende grunde:

1. De kriterier, som er fastsat i den omhandlede lovgivning, har i realiteten ikke til formål, som hævdet af de nationale myndigheder, at beskytte forbrugerne, men at begunstige den lille detailhandel til ulempe for store detailhandelsvirksomheder. Foranstaltningerne er dermed ikke egnede til at opnå det hævdede mål, eftersom de i realiteten tjener økonomiske formål.
2. De omhandlede foranstaltninger går videre end nødvendigt for at opnå de mål, som forfølges. Under alle omstændigheder påhviler det de nationale myndigheder at godtgøre, at de mål, som påberåbes, ikke kunne være nået ved hjælp af mindre restriktive foranstaltninger.

Sag anlagt den 18. september 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Slovenien

(Sag C-402/08)

(2008/C 285/49)

Processprog: slovensk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved U. Wölker og V. Kovačič, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Slovenien

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Republikken Slovenien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/35/EF af 21. april 2004 om miljøansvar for så vidt angår forebyggelse og afhjælpning af miljøskader⁽¹⁾, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet.
- Republikken Slovenien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2004/35/EF udløb den 30. april 2007.

⁽¹⁾ EUT L 143, s. 56.

Appel iværksat den 23. september 2008 af Trubowest Handel GmbH og Viktor Makarov til prøvelse af dom afsagt den 9. juli 2008 af Retten i Første Instans (Tredje Afdeling) i sag T-429/04, Trubowest Handel GmbH og Viktor Makarov mod Rådet og Kommissionen

(Sag C-419/08 P)

(2008/C 285/50)

Processprog: engelsk

Parter

Appellanter: Trubowest Handel GmbH og Viktor Makarov (ved dikigoroï K. Adamantopoulos og E. Petritsi)

De andre parter i appelsagen: Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Appellanterne har nedlagt følgende påstande

- Dommen afsagt af Retten i Første Instans ophæves i sin helhed.
- Ved den endelige dom gives der appellanterne medhold i det erstatningssøgsmål, som de har anlagt ved Retten i Første Instans (RFI) i henhold til artikel 288 EF, subsidiært hjemvises sagen til RFI.
- Rådet og Kommissionen tilpligtes ud over deres egne omkostninger at betale alle appellanternes omkostninger under denne sag og sagen ved RFI.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanterne har gjort gældende, at den appellerede dom bør ophæves af følgende grunde:

- 1) RFI begik en retlig fejl ved fortolkningen og anvendelsen af fællesskabsretten hvad angår betingelserne for, at Fællesskabet kan ifalde ansvar uden for kontraktforhold i henhold til artikel 288, stk. 2, EF. For det første gør de gældende, at den appellerede dom er behæftet med en retlig fejl, da RFI overhovedet ikke har foretaget nogen vurdering af den påtalte retsstridige adfærd i forbindelse med vurderingen af årsagssammenhængen og ikke har undersøgt den i dens retlige sammenhæng, selv om den burde have gjort det for at kunne fastslå, om Fællesskabet ifaldt ansvar. RFI begik endvidere en retlig fejl, da den ikke i overensstemmelse med fællesskabsretten foretog en korrekt vurdering af, om der var en direkte årsagsforbindelse mellem fællesskabsinstitutionernes handlemåde og det tab, som appellanterne led som følge heraf, og ved at antage, at der ikke var en sådan tilstrækkelig årsagsforbindelse med den begrundelse, at appellanterne ikke havde godtgjort at have udvist rimelig påpasselighed og/eller at fejlen udelukkende skyldtes de tyske myndigheder.